Miele



PDW 909

de Installationsplan Wasch-Trocken-Säule

en Installation plan Washer-dryer stack

fr Schéma d’installation Colonne lave-linge/sèche-linge

es Plano de la instalación Columna lavado-secado

ru Монтажный план Колонна из стиральной и сушильной машин

it Schema di installazione Colonna bucato

cs Instalační plán Věžové uspořádání pračky a sušičky

hu Telepítési terv Mosó-szárító torony

tr Kurulum planı Yıkama-Kurutma sütunu

pt Plano de instalação Coluna lavar/secar

pl Plan instalacyjny Słupek z pralnicy i suszarki

M.-Nr. 12 341 640

de 4
en 25
fr 45
es 66
ru 89
it 114
cs 135
hu 155
tr 175
pt 195
pl 218

Indicaciones para la instalación ... **66**
Explicación de las indicaciones de advertencia y seguridad situadas en la máquina ... 66
Requisitos para la instalación ... 66
Transporte y carga ... 66
Condiciones generales de funcionamiento ... 66
Emplazamiento ... 67
Nivelado ... 68
Conexión eléctrica ... 68
Conexión de agua ... 70
Conexión a agua fría ... 70
Conexión a agua caliente ... 70
Bomba de desagüe (según la variante del aparato) ... 70
Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH) ... 71
Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH) ... 71
Conexión del dosificador ... 71
Conducción de aire de entrada y de salida ... 73
Ventilación y purgado ... 73
Tendido de la salida de aire ... 73
Cálculo de la longitud total del tubo ... 74
Tendido de la salida de aire con los tubos introducidos ... 76
Tendido de la salida de aire con Alu-Flex ... 76
Conducción colectora de aire de salida ... 77
Extras/accesorios especiales ... 79
Accesorios para lavadoras ... 79
Accesorios para secadoras ... 80

Instalación ... **82**
Estándar ... 82

Emplazamiento ... **84**
Estándar ... 84
Fijación al suelo ... 85

Datos técnicos ... **86**
Variantes de tensión y datos eléctricos ... 86
Conexión de agua ... 86
Conexión a agua fría ... 86
Conexión a agua caliente ... 86
Desagüe de agua residual (DP) ... 86
Entrada de aire ... 86
Salida de aire ... 87
Conexión equipotencial ... 87
Medidas de emplazamiento ... 87
Datos de transporte, peso y carga sobre el suelo ... 87
Datos de emisión ... 87

Explicación de las indicaciones de advertencia y seguridad situadas en la máquina

	Leer las instrucciones de manejo
	Precaución, superficies calientes
	Precaución, tensión de hasta 1000 voltios
	Toma a tierra
	Conexión equipotencial

Requisitos para la instalación

La columna lavado-secado únicamente la puede instalar el Servicio Post-venta de Miele o el personal formado de un distribuidor autorizado.

La lavadora o la secadora no deben funcionar como aparatos individuales.

▶ La instalación de la columna lavado-secado se debe realizar según las reglas y normas vigentes. Asimismo, se deben cumplir las disposiciones del proveedor local de energía y de la compañía de aguas.

▶ Poner en funcionamiento la columna lavado-secado únicamente en estancias con la ventilación suficiente y sin peligro de congelación.

La columna lavado-secado no está diseñada para el funcionamiento en lugares expuestos a peligro de explosión.

Transporte y carga

No se puede transportar la máquina sin seguro de transporte. Conserve el seguro de transporte. Antes de transportar la máquina, deberá volver a montarlo (p. ej. en caso de mudanza).

Condiciones generales de funcionamiento

La columna lavado-secado está prevista exclusivamente para su uso en el entorno industrial y se debe utilizar únicamente en espacios interiores.

- Temperatura ambiente: 0-40 °C
- Humedad relativa del aire: sin condensación
- Altura de emplazamiento máxima por encima del nivel del mar: 2000 m

Se pueden producir transmisiones de ruidos y de vibraciones en función de la naturaleza del lugar de emplazamiento.

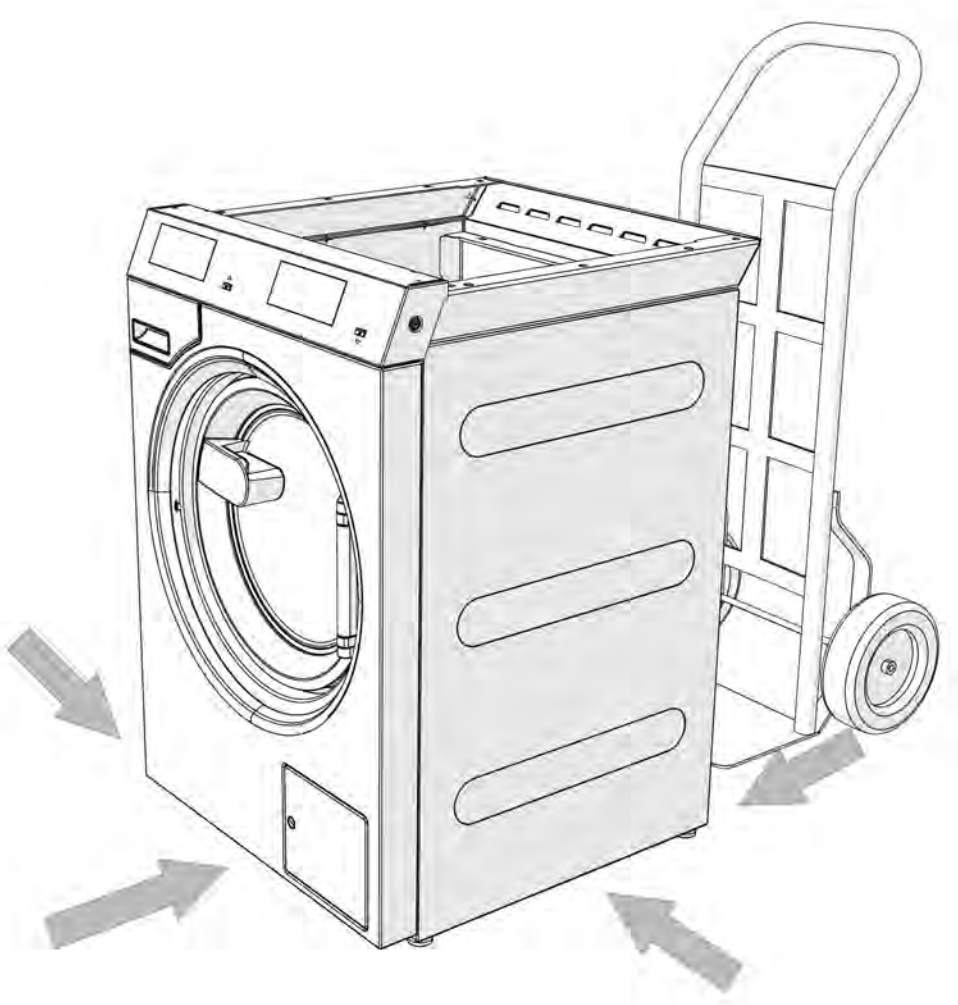
Consejo: En caso de exigencias elevadas en cuanto a la protección acústica, pedir a un especialista en protección acústica que elabore un informe del lugar de emplazamiento.

Emplazamiento

Transportar la lavadora y la secadora de la columna lavado-secado cada una por separado con una carretilla elevadora hasta el lugar de emplazamiento y retirar el embalaje de transporte.

Únicamente podrá emplazar y poner en marcha la columna lavado-secado el Servicio Post-venta de Miele o un distribuidor autorizado. Respetar las indicaciones del esquema de instalación.

Esta columna lavado-secado solo es apta para lavar ropa que no esté impregnada con sustancias de trabajo peligrosas o inflamables.



⚠ Asegurarse de que el aparato esté estable durante el transporte.

⚠ No tocar la puerta de llenado al levantarla.

La columna lavado-secado se debe colocar sobre una superficie totalmente lisa y horizontal que soporte como mínimo la carga de suelo indicada (ver el capítulo «Datos técnicos»).

Consejo: Un suelo de hormigón resulta lo más apropiado como superficie de emplazamiento. A diferencia de un suelo de madera o de características más «inestables», el suelo de hormigón no da lugar a oscilaciones perceptibles durante el centrifugado.

La carga del suelo generada por la columna lavado-secado actúa sobre la superficie de emplazamiento como carga superficial en la zona de las superficies de apoyo.

Debido a los movimientos dinámicos del aparato durante su funcionamiento, la columna lavado-secado necesita una separación lateral de al menos 300 mm. Entre la parte trasera del aparato y la pared posterior debe haber una distancia mínima de 400 mm.

La columna lavado-secado no se debe instalar en un suelo de moqueta.

Fije la columna lavado-secado al suelo en los puntos de fijación previstos utilizando el material de fijación suministrado.

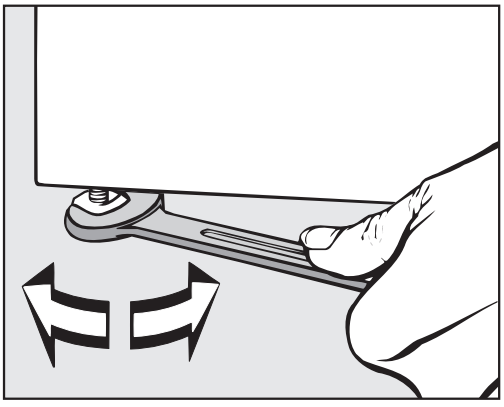
El material de fijación adjunto está diseñado para una fijación con tacos en un suelo de hormigón. En caso de que haya otro tipo de suelo en el lugar de emplazamiento, el material de fijación se proporcionará por separado.

Nivelado

- Una vez colocada, nivele horizontalmente la lavadora en sentido longitudinal y transversal con la ayuda de las bases de apoyo ajustables y de un nivel de burbuja.

Para garantizar un funcionamiento óptimo y eficiente, la lavadora debe apoyarse correctamente y de forma horizontal sobre las cuatro bases de apoyo. En caso contrario, aumenta el consumo de agua y energía y la lavadora podría desplazarse.

- Una vez nivelada, apriete la contratuerca con una llave inglesa en sentido antihorario para que no puedan desajustarse las bases de apoyo.



Conexión eléctrica

La conexión eléctrica la debe realizar exclusivamente un técnico electricista autorizado, totalmente responsable del cumplimiento de las normas y directrices de instalación eléctrica vigentes.

▶ La columna lavado-secado se debe conectar a una instalación eléctrica que cumpla con las disposiciones nacionales y locales. Asimismo, se deben cumplir las disposiciones vigentes de los aseguradores y de la empresa responsable del suministro energético, las disposiciones de prevención de accidentes, así como las reglas técnicas reconocidas.

▶ La tensión nominal necesaria, el consumo de potencia y los datos del fusible externo están indicados en la placa de características de la columna lavado-secado. Asegurarse de que los valores de tensión de la red eléctrica coinciden con los datos de tensión de la placa de características antes de conectar la columna lavado-secado a la red eléctrica.

Podrían producirse fallos de funcionamiento o defectos si se conecta la columna lavado-secado a una tensión de alimentación distinta a la que se indica en la placa de características.

Si hay varios valores de tensión indicados en la placa de características, entonces el Servicio Post-venta de Miele puede conmutar la columna lavado-secado para la conexión a los valores de tensión correspondientes.

▶ La conmutación de tensión la debe realizar exclusivamente el Servicio Post-venta de Miele o un distribuidor autorizado. Al hacerlo, hay que tener en cuenta la instrucción de cambio de cableado del plano de conexiones.

Dependiendo del modelo, los aparatos se suministran con cable de conexión con o sin clavija. La especificación sobre la sección transversal del cable en los datos técnicos se refiere únicamente al cable de conexión requerido. Para calcular el resto de dimensiones, consulte las normativas aplicables nacionales y locales.

Los aparatos se pueden conectar a través de una conexión fija o a través de un dispositivo enchufable conforme a IEC 60309–1. Para una conexión fija será necesaria una desconexión de la red para todos los polos en el lugar de emplazamiento.

Como desconexión de red son válidos los interruptores con una apertura de contacto de al menos 3 mm. Entre estos se encuentran, p. ej., los limitadores LS, los fusibles y los contactores (IEC/EN 60947).

La toma de corriente o el dispositivo de corte de corriente deben estar accesibles tras la instalación del aparato. No obstante, en general, se recomienda conectar los aparatos mediante un dispositivo enchufable adecuado para poder realizar con mayor facilidad una comprobación de la seguridad eléctrica, p. ej., durante trabajos de reparación o mantenimiento.

La desconexión de red (incluido el dispositivo enchufable) tiene que asegurarse contra una reconexión involuntaria y no autorizada si no se puede supervisar una interrupción permanente de la alimentación de energía desde cada punto de acceso.

Consejo: Conectar preferiblemente la columna lavado-secado a través de dispositivos enchufables para que se puedan realizar con mayor facilidad las comprobaciones de seguridad eléctrica (p. ej. durante un mantenimiento).

▶ Si las disposiciones locales exigen instalar un interruptor diferencial (RCD), se deberá utilizar obligatoriamente un interruptor diferencial tipo B (sensibles a todo tipo de corrientes).

Si se dispone de un interruptor diferencial para fallos eléctricos (RCD) del tipo A, habrá que sustituirlo por un RCD del tipo B.

▶ Si las disposiciones locales nacionales sobre instalaciones así lo requieren, se debe crear una conexión equipotencial con buena conexión de contacto. Se debe realizar una conexión equipotencial. en caso de una corriente de derivación de >10 mA.

Conexión de agua

Conexión a agua fría

Para la conexión de agua fría se necesita en cada caso 1 grifo con conexión roscada de ¾".

Si falta la conexión de agua, únicamente un instalador autorizado podrá llevar a cabo el montaje de la lavadora a una conducción de agua potable.

La manguera de entrada de agua fría no es apta para la conexión de agua caliente.

Si no hay suministro con agua caliente en el lugar de instalación, la conexión de agua caliente se debe conectar a un suministro de agua fría.

La cantidad necesaria de agua caliente se deberá añadir a la de agua fría.

Como alternativa, se debe cerrar la conexión de agua caliente con la caperuza ciega suministrada y el técnico del Servicio Post-venta debe conmutar el control del aparato al suministro de agua fría.

Conexión a agua caliente

Para la conexión de agua caliente hasta 70 °C se aplican las mismas condiciones de conexión que para la conexión de agua fría.

Con el aparato se suministra una manguera de conexión con unión roscada.

La conexión del aparato de agua caliente precisa también de una conexión de agua fría.

Bomba de desagüe (según la variante del aparato)

En las variantes con bomba de desagüe, el agua de lavado se evacua a través de una bomba de desagüe con una altura de elevación de máximo 1 m.

La manguera de desagüe se debe tender sin pliegues para que el agua de desagüe pueda fluir sin impedimentos.

Existen las siguientes posibilidades para el desagüe:

- Conexión de la manguera de desagüe a una manguera de desagüe de plástico con manguito de goma (no es imprescindible el sifón)
- Conexión de la manguera de desagüe a una pila con boquilla de plástico
- Desagüe directo en un sumidero en el suelo

En caso necesario, es posible prolongar la manguera hasta 5 m. Es posible adquirir los accesorios correspondientes a través de un distribuidor Miele o del Servicio técnico de Miele.

Para alturas de desagüe superiores a 1 m (hasta una altura máxima de elevación de 1,8 m) se podrá adquirir una bomba de desagüe de repuesto a través de un distribuidor Miele o del Servicio técnico de Miele.

Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Para poder utilizar todos los programas, se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Las temperaturas inferiores pueden provocar tiempos de funcionamiento más largos o interrupciones del programa. No se permiten temperaturas de entrada de agua inferiores a 60 °C, ya que provocan un aumento significativo del tiempo de funcionamiento.

Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Por lo general, no es posible utilizar programas de desinfección debido a la falta de recalentamiento. La temperatura de entrada determina las temperaturas de lavado utilizables.

Solo para Alemania

Para proteger el agua potable se deberá montar un dispositivo de retención del caudal de retorno entre el grifo y la conexión de agua de la lavadora. Si la instalación doméstica se realiza de forma profesional, las conexiones previstas para ello (p. ej. la válvula angular) ya están equipadas con esta función de seguridad. Asegurarse de que haya un dispositivo de retención de caudal en la instalación doméstica.

Cuando se utilice una válvula antirretorno independiente, seguir la secuencia siguiente:

1. Conectar la válvula antirretorno a la conexión de agua.
2. Conectar la manguera de entrada de agua a la válvula antirretorno.

⚠ Peligro para la salud y daños ocasionador por la entrada de agua sucia.
El agua que se introduce en la lavadora debe cumplir con los requisitos de calidad del país correspondiente.
Conecte la lavadora siempre a una toma de agua potable.

⚠ Las uniones con tornillos están sometidas a la presión de las tuberías.
Abra lentamente los grifos para comprobar si las conexiones son estancas. Si fuera necesario, corrija la posición de la junta y la unión roscada.

Conexión del dosificador

El aparato está equipado con una interfaz para sistemas de dosificación. Los adaptadores adecuados para detergente premezclado o detergente líquido de los sistemas de dosificación externos para hasta 6 conexiones pueden obtenerse y conectarse a través del Servicio Postventa de Miele.

Para el control eléctrico de las bombas dosificadoras se requiere una caja de conexiones separada, que debe ser instalada por un distribuidor especializado de Miele o por el Servicio Post-venta de Miele. Al utilizar y combinar detergentes y productos especiales, respete en todo momento las indicaciones de uso del fabricante.

Conducción de aire de entrada y de salida

Ventilación y purgado

El aire necesario para secar se extrae del aire de la estancia del emplazamiento.
Intentar que la estancia esté lo suficientemente ventilada, p. ej. aberturas de ventilación en la pared posterior que no se puedan bloquear.

- No se debe bloquear ningún orificio de ventilación y purga.
- La ventilación de la estancia será correcta únicamente si no se produce depresión. Evitar la depresión, p. ej., mediante aberturas de ventilación en la pared exterior.
- Para cada secadora se debe proveer una sección transversal de 339 cm^2 por abertura de ventilación.

La secadora aspira el aire por la parte posterior. Por esta razón se debe garantizar una distancia suficiente a la pared.
De lo contrario, el suministro de aire hacia la secadora no estará garantizado y el funcionamiento de la misma se puede ver limitado.
Consultar las distancias necesarias a la pared.
La ranura entre la parte inferior de la secadora y el suelo no se debe reducir en ningún caso (p. ej. mediante zócalos ni moquetas de pelo largo).

Tendido de la salida de aire

Para que la secadora funcione, es necesario instalar una conducción de salida de aire hacia el exterior para evacuar el aire húmedo que se produce durante el secado.

Cualquier excepción relativa al tendido de la conducción de salida de aire deberá tener en cuenta el reglamento de construcción de cada país. Consultar con el deshollinador del distrito.

- Durante toda la instalación del conducto de aire de salida, la secadora debe estar desconectada de la red.
- Asegurarse de que los puntos de unión estén completamente sellados.
- Utilizar únicamente materiales termorresistentes con una resistencia a la temperatura mínima de 80 °C.
- En la conducción de salida de aire se genera condensado. Por lo tanto, instalar una conducción de salida de condensados en el punto más bajo de la conducción de salida de aire.

La conducción de salida de aire (por ejemplo un tubo en la pared) debe estar dispuesta de tal manera que el aire húmedo

- no vuelva a entrar al lugar de emplazamiento.
- y no cause daños estructurales ni molestias inaceptables.

El aire necesario para secar se extrae del aire del lugar de emplazamiento. Por lo tanto, intentar que exista una ventilación suficiente en la estancia durante el secado. De no ser así, existe un riesgo de asfixia

debido un posible reflujo de gases de escape de otros sistemas técnicos o chimeneas, adicionalmente, el tiempo de secado será mucho mayor.

Evite los

- conductos de salida de aire largos.
- y las curvas cerradas.

De este modo se evita un bajo rendimiento de secado y altos requerimientos de tiempo y energía.

Utilice

- para la conducción del aire de salida: la manguera de conducción de salida de aire* o un tubo de desagüe de plástico (p. ej. sistema de tubos HT) con un diámetro mínimo de 100 mm.
- para la conducción de salida de aire hacia el exterior: el tubo de pared* o la conexión a la ventana*.

*accesorios especiales

Cálculo de la longitud total del tubo

La conducción de salida de aire con codos y diferentes componentes opone resistencia de rozamiento a la salida de aire. Esta resistencia al rozamiento se expresa como longitud del tubo de referencia. La **longitud del tubo de referencia** indica cómo de grande es la resistencia, p. ej., de un codo en comparación con 1 metro de tubo de desagüe de plástico recto (Tabla I).

Si se suman las longitudes de los tubos de referencia de todos los componentes, se obtiene la **longitud de tubo total**. La longitud total de tubo expresa la resistencia del sistema de salida de aire completo.

Dado que un mayor **diámetro de tubo** disminuye la resistencia, a mayor longitud total del tubo, mayor será el diámetro de tubo requerido (Tabla II).

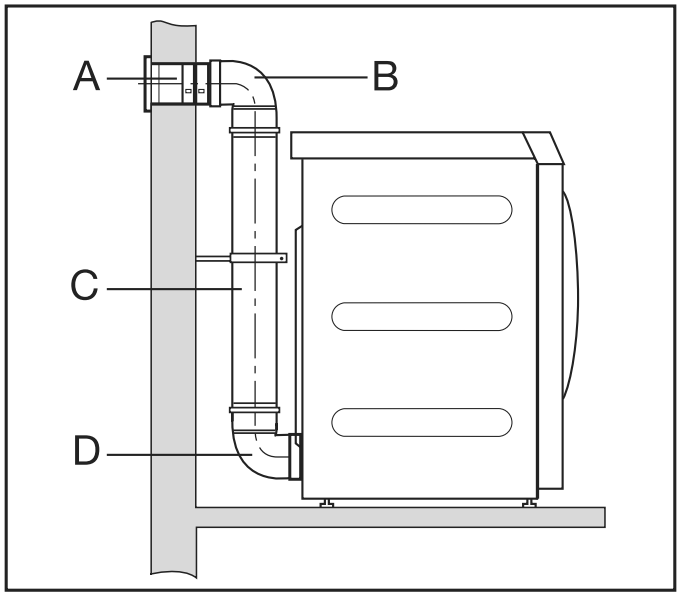
Procedimiento

1. Medir la longitud necesaria para que el conducto del aire de salida quede recto. Multiplicar ese valor por la longitud del tubo de referencia correspondiente de la **Tabla I**.
2. Determinar el número de codos y componentes necesarios. Sumar las longitudes del tubo de referencia con la ayuda de la **Tabla I**.
3. Sumar todas las longitudes del tubo de referencia que se acaba de calcular: se obtendrá la longitud total de tubo.
4. Consultar en la **Tabla II** el diámetro de tubería necesario para la longitud total del tubo.

Tabla I	
Componentes	**Longitud del tubo de referencia**
Manguera de salida de aire (Alu-Flex)*/tubo (resistencia térmica mínima 80 °C)	
– 1 m en línea recta o 1 m de tubo recto	1,0 m
– Codo de 45° (radio de curvatura = 0,25 m)	0,6 m
– Codo de 90° (radio de curvatura = 0,25 m)	0,8 m
El uso de un tubo de pared o de una conexión a la ventana es una excepción a la hora de tender la conducción de la salida de aire. Esta se deberá realizar conforme al reglamento constructivo de cada país. Consultar a las autoridades competentes locales en limpieza de chimeneas.	
Tubo de pared* o conexión a la ventana*	
– con rejilla	3,8 m
– con clapeta antirretorno (clapeta oscilante)	1,5 m
Clapeta antirretorno*	14,3 m
* accesorios especiales	

Tabla II	
Máxima longitud total del tubo permitida	diámetro necesario
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Ejemplo de cálculo



A	**Tubo de pared con rejilla** = 1 × 3,8 m de longitud del tubo de referencia	= 3,8 m
B/D	**2 curvas, 90°** = 2 × 0,8 m de longitud del tubo de referencia	= 1,6 m
C	**Tubo de 0,5 m** = 0,5 × 1 m de longitud del tubo de referencia	= 0,5 m
	Longitud total del tubo	= 5,9 m

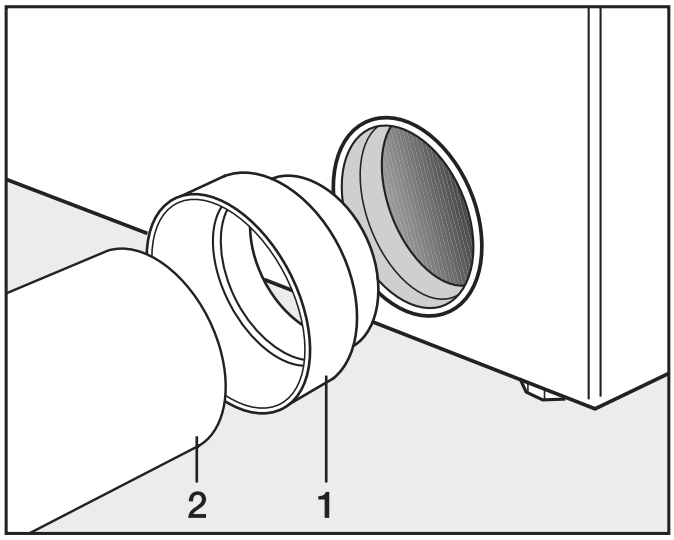
Resultado: la longitud total del tubo es inferior a 20 m (según la Tabla II). Por lo tanto, el diámetro del tubo de 100 mm es suficiente.

Tendido de la salida de aire con los tubos introducidos

Se necesita

- el manguito (adjunto).
- Tubos y piezas de transición habituales en los comercios.

Utilizar únicamente materiales termorresistentes con una resistencia a la temperatura mínima de 80 °C.



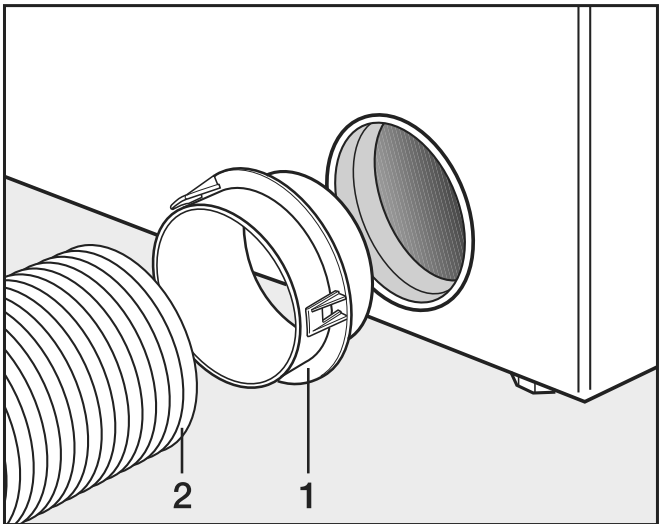
■ Instalar el manguito (1) y el tubo (2).

⚠ Enrollar los puntos de conexión con cinta adhesiva para metal resistente al calor.

Tendido de la salida de aire con Alu-Flex

Se necesita

- el adaptador (adjunto).
- Manguera de salida de aire Alu-Flex (accesorio especial).



■ Instalar el adaptador (1) y la manguera de salida de aire Alu-Flex (2).

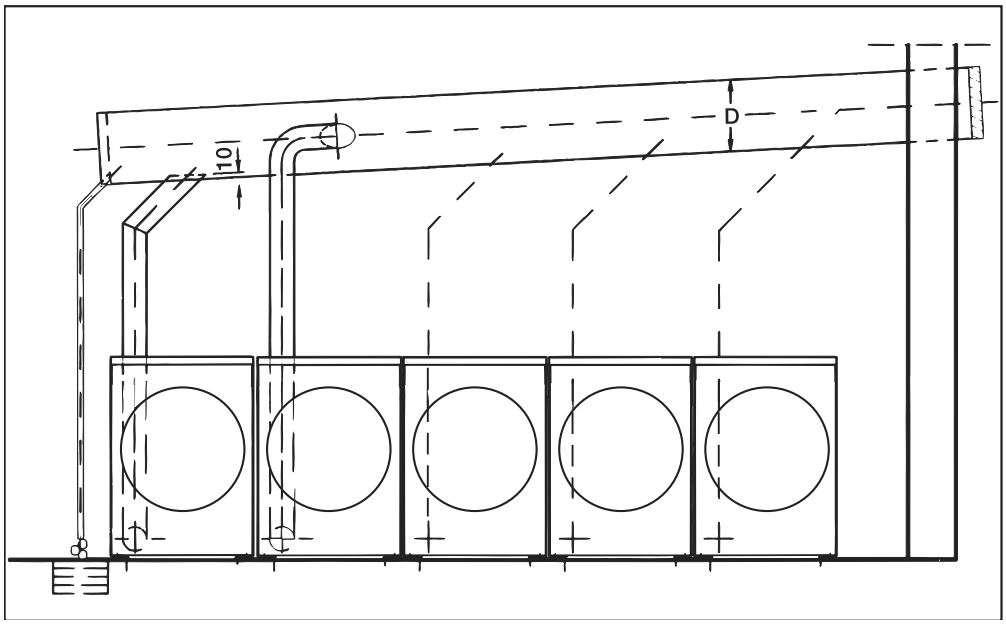
⚠
Enrollar los puntos de conexión con cinta adhesiva para metal resistente al calor.

Conducción colectora de aire de salida

La conducción colectora de aire de salida solo se permite en casos excepcionales. La conducción colectora de aire de salida la deberá limpiar el deshollinador autorizado del distrito.

⚠ Se deberá instalar una clapeta antirretorno por cada secadora.
De lo contrario, la secadora se daña por el agua de condensación de retorno y la seguridad eléctrica se ve comprometida.

Si se instalan de 3 a 5 secadoras como máximo, se deberá aumentar el diámetro del tubo **D**.	
Número de secadoras	**Factor de aumento del diámetro del tubo de la Tabla II**
3 4–5	1,25 1,5


D
10

Extras/accesorios especiales

Los accesorios solo se pueden ampliar o montar con la autorización expresa de Miele.
Si se utilizan o instalan otros componentes no autorizados se pierden los derechos de garantía y/o responsabilidad sobre el producto.

Accesorios para lavadoras

Connector-Box

Mediante la Connector-Box se puede conectar hardware externo de Miele y de otros fabricantes a la máquina de Miele Professional.

La Connector-Box se abastece de la tensión de red por medio de la máquina de Miele Professional.

El set, disponible por separado, está compuesto por la Connector-Box y los materiales de montaje correspondientes para fijarla fácilmente a la máquina o también a la pared.

Gestión de energía y carga de pico

Mediante la Connector-Box se puede conectar un sistema de gestión de carga de pico o de energía.

El sistema de gestión de energía supervisa el consumo energético de un objeto para desactivar brevemente los consumidores individuales de forma selectiva al desconectar la carga de pico y así evitar que se supere un límite de carga.

Al activar la función de carga máxima se desconecta la calefacción y se lleva a cabo una parada del programa. A continuación aparecerá en el display el mensaje correspondiente.

Una vez finalizada la función de carga máxima, el programa se reanudará de forma automática como hasta ahora.

Aparato de cobro

La lavadora se puede equipar con un sistema de pago individual a través de la caja de conexiones Connector-Box, disponible como accesorio adicional.

La programación requerida se puede realizar durante la primera puesta en funcionamiento. Después de completar la primera puesta en funcionamiento, solo será posible realizar cambios a través de un distribuidor de Miele o del Servicio Posventa de Miele.

Hay que tener en cuenta que, en caso necesario, el estado de la Connector-Box en el nivel del programador se debe ajustar a «activado». Los ajustes del sistema de cobro pueden realizarse en el nivel del programador.

El sistema de cobro no se activa a través del nivel del programador.

Interfaz WiFi/LAN

La lavadora está equipada con una interfaz WiFi/LAN para el intercambio de datos.

La interfaz de datos proporcionada en la conexión LAN cumple con la norma SELV (tensión extrabaja). La conexión LAN se realiza con un conector RJ45 según EIA/TIA 568B.

Los aparatos conectados también deben cumplir con la SELV.

Accesorios para secadoras

Caja de comunicación

Con la caja de comunicación se puede conectar el hardware externo de Miele y de otros proveedores a la máquina Miele Professional.

La caja de comunicación se abastece de la tensión de red por medio de la máquina de Miele Professional.

El set, disponible por separado, está compuesto por la caja de comunicación y los materiales de montaje correspondientes para fijarla fácilmente a la máquina o también a la pared.

Gestión de energía y carga de pico

Mediante la Connector-Box se puede conectar el aparato a la gestión de carga de pico o de energía.

La desconexión de carga máxima supervisa el consumo energético de un objeto para desactivar consumidores individuales específicos durante un breve periodo y así evitar que se sobrepase un límite de carga. La supervisión se efectúa mediante un control externo.

Al activar la función de carga máxima se desconecta la calefacción y se lleva a cabo una parada del programa. A continuación aparecerá en el display el mensaje correspondiente.

Una vez finalizada la función de carga máxima, el programa se reanudará de forma automática como hasta ahora.

Aparato de cobro

La secadora se puede equipar con un aparato recaudador único a través de la caja de comunicación, este es un accesorio opcional no suministrado.

La programación requerida se puede realizar durante la primera puesta en funcionamiento. Después de completar la primera puesta en funcionamiento, solo es posible introducir cambios a través de un distribuidor Miele o del Servicio Post-Venta de Miele.

APCL106

El módulo de comunicación de Miele opcional se puede utilizar para establecer una conexión de datos entre el aparato de Miele Professional y un aparato de tratamiento de datos según el estándar Ethernet o WiFi.

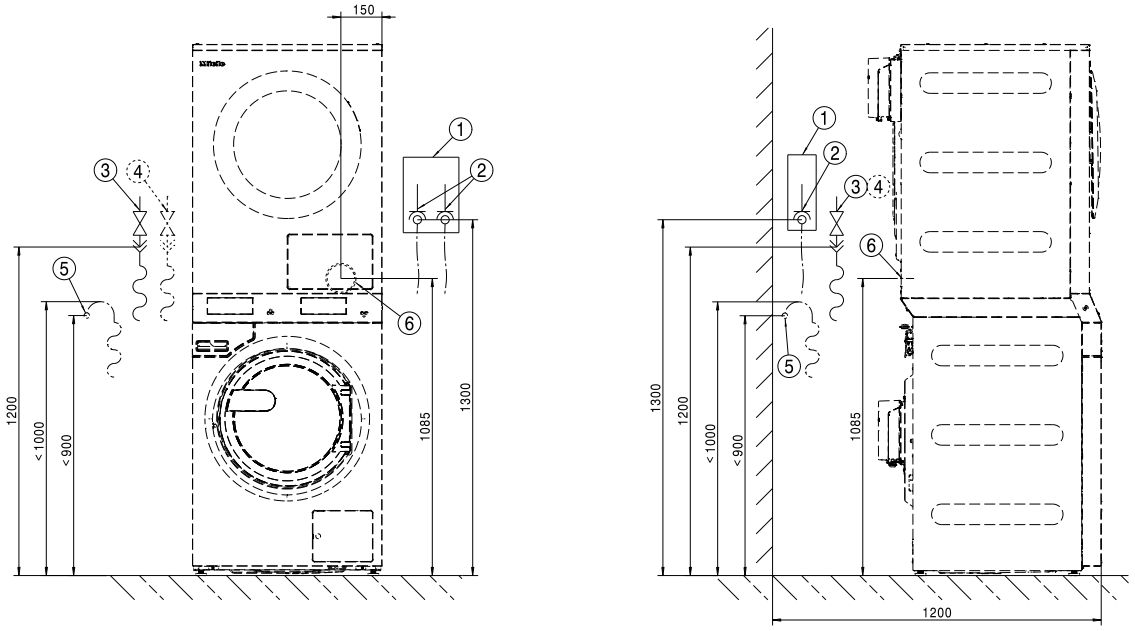
El módulo de comunicación se inserta en el zócalo de comunicación estándar de las máquinas. El módulo de comunicación ofrece la posibilidad de comunicarse de forma inteligente con sistemas externos (por ejemplo, terminales de aparatos recaudadores inteligentes centrales o soluciones de pago) a través de una App. Además, se puede emitir información detallada sobre el estado del aparato y del programa.

Este módulo es la base para la comunicación por cable con Miele MOVE.

No es posible vincular el aparato con la App «Miele@Home» para el ámbito doméstico.

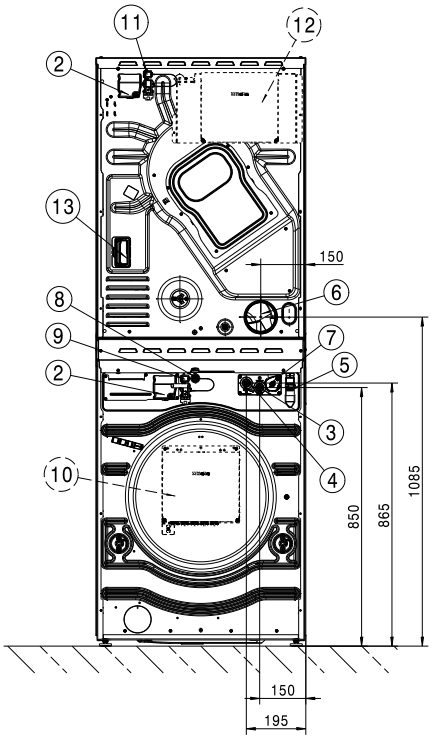
El módulo de comunicación está diseñado exclusivamente para uso comercial y recibe la tensión de red a través del aparato de Miele Professional. No es necesario establecer una conexión de red adicional. La interfaz Ethernet desarrollada en el módulo de comunicación de Miele cumple con la SELV (tensión mínima de seguridad) conforme a EN 60950. Los equipos externos conectados también deben cumplir con la SELV.

Estándar



① Dispositivo de desconexión de la red
② Conexión eléctrica
③ Conexión a agua fría
④ Conexión a agua caliente
⑤ Conexión del desagüe Bomba de desagüe
⑥ Boca de salida de aire

Estándar



Medidas en milímetros

①

② Conexión eléctrica

③ Conexión a agua fría

④ Conexión a agua caliente

⑤ Conexión del desagüe Bomba de desagüe

⑥ Boca de salida de aire

⑦ Conexión de la bomba dosificadora

⑧ Conexión LAN

⑨ Conexión para la Connector-Box

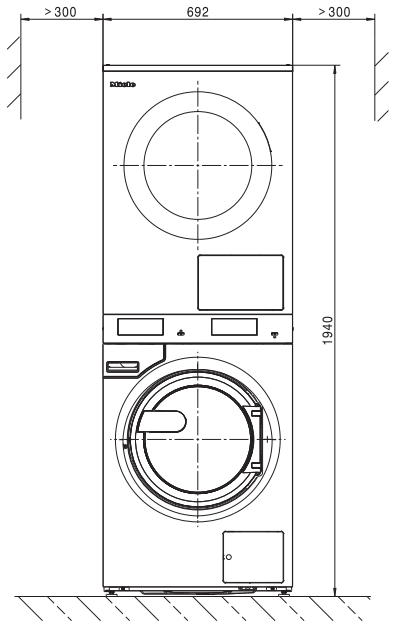
⑩ Connector-Box (opcional)

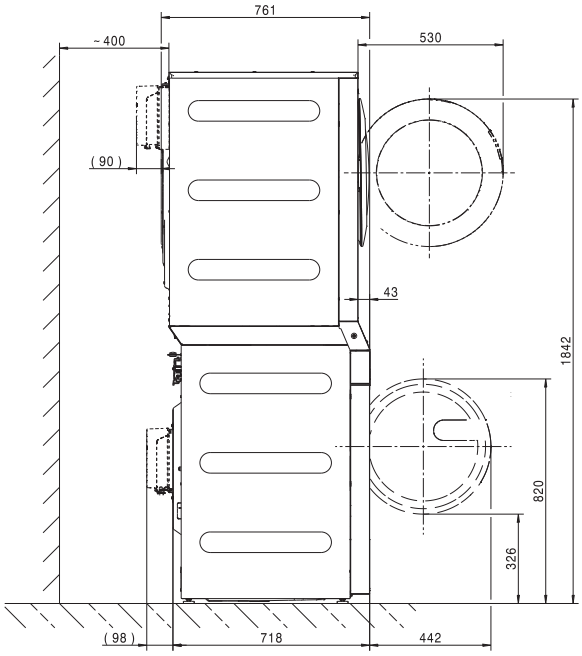
⑪ Conexión para la caja de comunicación

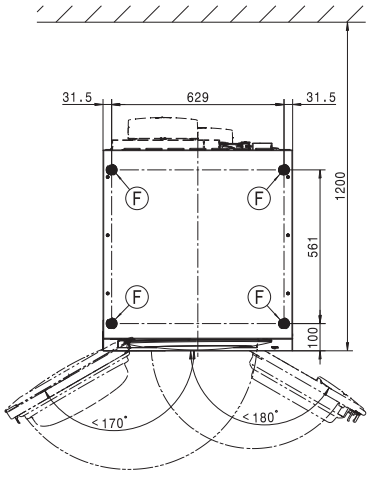
⑫ Caja de comunicación (opcional)
Para establecer la conexión con sistemas externos

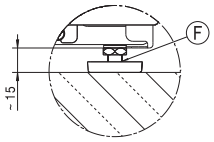
⑬ Conexión para el módulo de comunicación
El módulo de comunicación disponible opcionalmente permite establecer una conexión de datos según el estándar Ethernet o WiFi.

Estándar







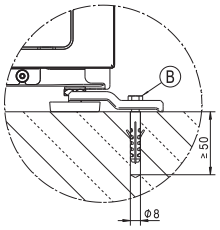


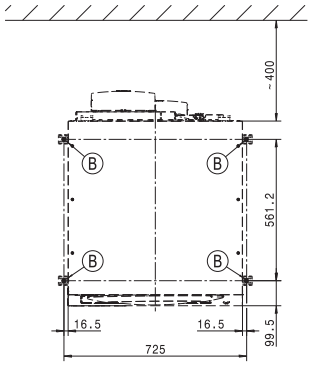
Medidas en milímetros

Base de apoyo Ⓕ

Fijación al suelo

Estándar





Medidas en milímetros

Ⓑ Tornillo/punto de fijación

es - Datos técnicos

Variantes de tensión y datos eléctricos

3N CA 400 V EL

	Lavadora	Secadora
Tensión nominal	3N AC 400 V	3N AC 400 V
Frecuencia	50 Hz	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 16 A	3×16 A
Características de activación del interruptor de potencia	Modelo B	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	5 x 1,5 mm²	1,5 mm²

3 CA 230 V EL

	Lavadora	Secadora
Tensión nominal	3 AC 230 V	3 AC 230 V
Frecuencia	50 Hz	50/60 Hz
Fusible necesario (en el lugar de montaje)	3 x 20 A	3×25 A
Características de activación del interruptor de potencia	Modelo B	Modelo B
Consumo de potencia	8,2 kW	8,2 kW
Sección mínima del cable de conexión	4 x 2,5 mm²	2.5 mm²

Conexión de agua

Conexión a agua fría

Presión de flujo necesaria	100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)
Caudal máximo	10 l/min
Racor de conexión necesario (rosca exterior, en el lugar de instalación, según DIN 44991, aislante plano)	3/4"
Longitud de la manguera de entrada de agua suministrada	1550 mm

Conexión a agua caliente

Temperatura del agua caliente máxima permitida	70 °C
Presión de flujo necesaria	100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)
Caudal máximo	10 l/min
Racor de conexión necesario (rosca exterior, según DIN 44991, obturador plano)	3/4"
Longitud de la manguera de entrada de agua suministrada	1550 mm

Desagüe de agua residual (DP)

Temperatura máxima del agua de desagüe	95 °C
Conexión de desagüe (de la máquina)	Diámetro exterior 22 (DN 22)
Velocidad máxima de desagüe	26 l/min

Entrada de aire

Sección de entrada de aire libre recomendada en la sala: (corresponde a la salida de aire triple de un aparato).	237 cm²

Hay que abastecer aire de entrada al lugar de emplazamiento según la cantidad de aire de salida.

Salida de aire

Caudal volumétrico nominal máximo	320 m³/h
Pérdida de presión máxima permitida	420 Pa
Racor de empalme en el lado de la máquina (diámetro exterior)	100 mm
Tubo de conexión en el lugar de instalación (diámetro interior)	100 mm
Temperatura máx. de salida de aire	80 °C

Dado que la humedad del aire dentro de la conducción del aire puede ser de hasta el 100 %, deben tomarse las medidas adecuadas para evitar que el condensado de retorno penetre en el aparato.

Conexión equipotencial

Si las disposiciones locales nacionales sobre instalaciones así lo requieren, se debe crear una conexión equipotencial con buena conexión de contacto. Los accesorios necesarios para la conexión equipotencial no están incluidos en el volumen de suministro.

Medidas de emplazamiento

Ancho de la carcasa (sin piezas adosadas)	692 mm mm
Alto de la carcasa (sin piezas adosadas)	1940 mm mm
Fondo de la carcasa (sin piezas adosadas)	761 mm mm
Ancho total de la máquina	692 mm mm
Altura total de la máquina	1942 mm mm
Profundidad total de la máquina	851 mm mm
Ancho mínimo de la abertura de carga	800 mm mm
Distancia mínima entre la pared y la parte posterior del aparato	400 mm mm
Diámetro de apertura de la puerta	370 mm mm
Ángulo de apertura de la puerta	180°

Estándar

Puntos de fijación necesarios	4
Tornillos para madera DIN 571 (diámetro x longitud)	12 mm x 90 mm
Tacos (diámetro x longitud)	14 mm x 80 mm

Datos de transporte, peso y carga sobre el suelo

Ancho del embalaje	2 x 750 mm
Altura del embalaje	2 x 1214 mm
Fondo del embalaje	2 x 817 mm
Volumen bruto	2 x 744 l
Peso bruto*	232 kg
Peso neto*	208 kg
Carga máxima sobre el suelo durante el funcionamiento*	3235 N

*en función del equipamiento

Datos de emisión

Nivel de potencia acústica del lavado en el lugar de trabajo	50 dB (A)
Nivel de potencia acústica del lavado	59,2 dB (A)
Nivel acústico en relación con el puesto de trabajo, centrifugado	63 dB (A)
Nivel de potencia acústica del centrifugado	73 dB (A)
Emisión de calor media al lugar de emplazamiento	3,9 MJ/h
Presión acústica de la emisión	63 dB (A) re 20 µPa